

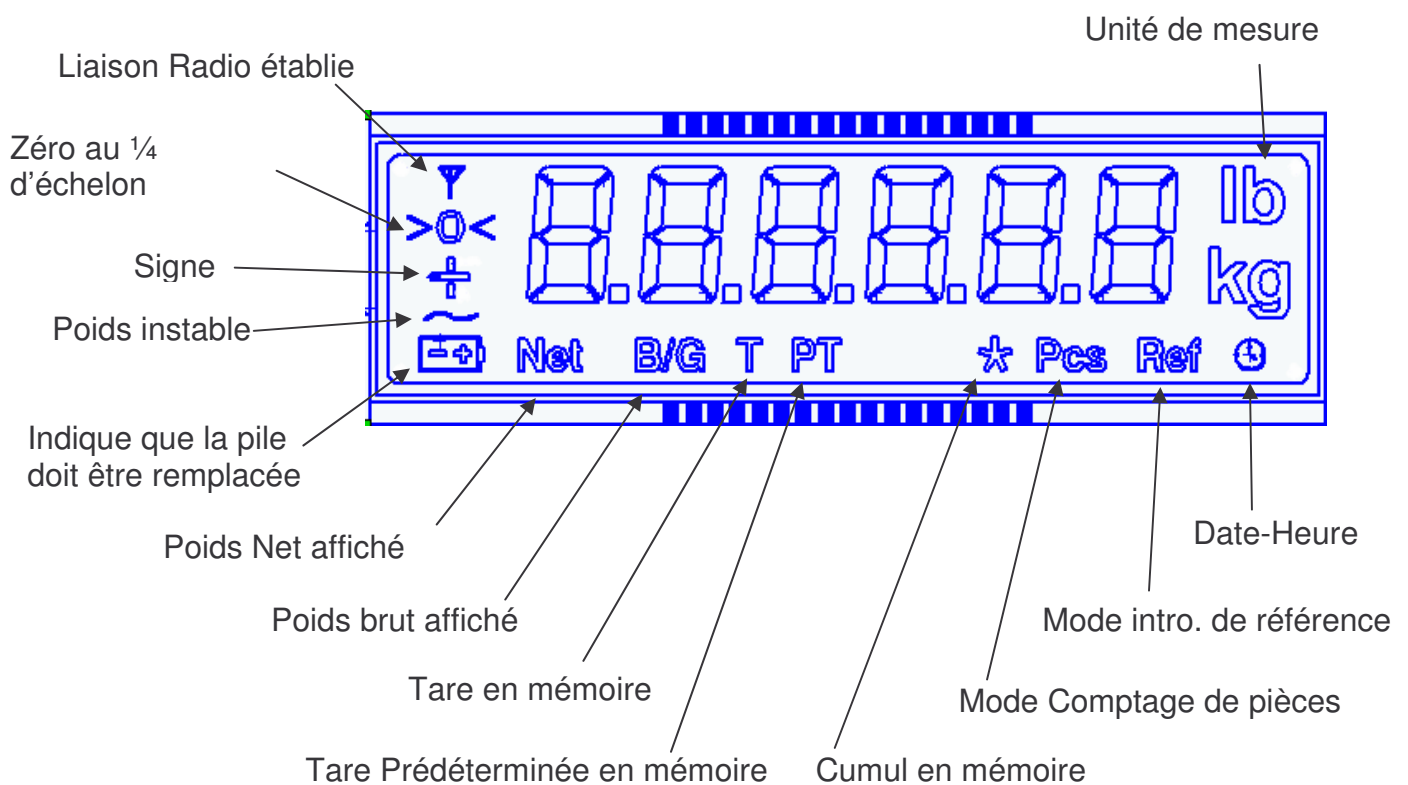
Notice D'utilisation Transpalette peseur OMG 320KN-TRSP-PRN













SOMMAIRE

A. Définition des symboles de l'afficheur	page 3
B. Définition des touches du clavier	page 4
C. Mode Pesage :	
1. Mise à zéro	page 5
2. Tare semi-automatique	
➤ Opération de tarage	page 5
➤ Rappel de la valeur de la tare	page 5
➤ Effacement de la valeur de la tare	page 5
3. Tares prédéterminées :	
➤ Introduction d'une tare prédéterminée	page 6
➤ Choix d'une tare prédéterminée	page 6
➤ Effacement d'une tare prédéterminée	page 6
4. Impression d'un ticket de pesée :	page 7
5. Cumul de poids :	
➤ Cumuler des pesées	page 8
➤ Rappel du cumul de poids	page 8
➤ Impression et effacement du cumul de poids	page 8
D. Mode comptage de pièces :	
➤ Description du mode comptage	page 9
➤ Introduction du poids d'une pièce	page 9
➤ Effacement du poids de la pièce	page 9
➤ Cumul de quantité de pièces	page 10
➤ Rappel du cumul de quantité	page 10
➤ Effacement du cumul de quantité	page 10
E. Mode Heure-Date :	page 11
F. Alimentation du système de pesée	page 12
G. Messages d'erreurs	page 13
H. Accès Calibration / Configuration	page 14
➤ Mode Calibration	page 15
➤ Mode Configuration	page 17
I. Remplacement du rouleau de papier de l'imprimante	page 19

A. Définition des symboles de l'afficheur




B. Définition des touches du clavier

1 ^{ère} Ligne		Mise sous tension, arrêt de l'indicateur de poids
		Mise à zéro au 1/4 d'échelon
		Sélection affichage poids brut ou poids net
		Dispositif de tare semi-automatique
		Touche de fonction
2 ^{ème} ligne		Incrémentation de la variable en cours d'introduction
		Sélection du caractère à modifier de la variable en cours d'introduction
		Décrémentation de la variable en cours d'introduction
		Cumul de poids ou de quantité, suivant le mode en cours
		Rappel du cumul de poids ou de quantité, suivant le mode en cours


A la mise sous tension, l'indicateur démarre en mode pesage. Les opérations que l'on peut effectuer dans ce mode sont les suivantes :

1. Mise à zéro :

Les fourches étant vide, appuyer sur la touche , l'indicateur affiche 0, le poids affiché passe en brut. Si une tare semi-automatique avait été introduite, sa valeur est effacé. Si une tare prédéterminée avait été sélectionnée, elle devient inactive.


2. Tare semi-automatique :

➤ Opération de tarage :


Après avoir déposé l'objet à que l'on désire tarer (une palette vide par exemple), appuyer sur la touche , l'afficheur indique un poids net de zéro et le voyant **T** devient visible, indiquant la présence d'une tare semi-automatique.

La touche  permet d'afficher le poids brut ou le poids net.

➤ Rappel de la valeur de la tare :

L'indicateur étant en mode pesage, appuyer sur la touche de fonction , le voyant **T** clignote et la valeur de la tare semi-automatique est affiché pendant quelques secondes.

➤ Effacement de la valeur de la tare :









Les fourches étant vide, appuyer sur la touche , l'indicateur affiche 0, le poids affiché passe en brut. Si une tare semi-automatique avait été introduite, sa valeur est effacé

3. Tares prédéterminées :





Si l'on désire effectuer la pesée d'un contenant avec son contenu (par exemple une palette et son chargement) et connaître le poids net du contenu, on doit introduire ou rappeler une tare prédéterminée.

Cette tare prédéterminée va se soustraire au poids brut et permettre ainsi de déterminer le poids net.




➤ Introduction d'une tare prédéterminée :

A partir du mode pesage, appuyer deux fois sur la touche , l'afficheur indique **Tare 1**. Les touches  et  permettent de choisir le numéro de la tare prédéterminée (de 0 à 9). Appuyer sur la touche  pour modifier la valeur de la tare prédéterminée. Le curseur clignote sur le caractère que l'on peut modifier avec les touches  et . La touche  permet de passer d'un caractère à l'autre. Après avoir introduit la valeur de la tare prédéterminée, appuyer sur la touche  pour faire revenir l'indicateur en mode pesage ou attendre qu'il le fasse tout seul.


➤ Choix d'une tare prédéterminée :

A partir du mode pesage, appuyer deux fois sur la touche , l'afficheur indique **Tare 1**. Les touches  et  permettent de choisir le numéro de la tare prédéterminée (de 0 à 9). Appuyer sur la touche  pour faire revenir l'indicateur en mode pesage ou attendre qu'il le fasse tout seul.

➤ Effacement d'une tare prédéterminée :

Si l'on désire effacer la valeur d'une tare prédéterminée, la sélectionner comme vue au paragraphe précédent, appuyer sur la touche , sa valeur s'affiche, l'effacer en appuyant sur la touche . Revenir en mode pesage avec la touche .

4. Impression d'un ticket de pesée :

L'afficheur étant en mode pesage, appuyer sur la touche .
L'imprimante édite un ticket avec les informations suivantes :

Date et heure

Poids Brut

Tare

Tare Prédéterminée

Poids Net

18 :54.14 – 03/05/2004

B = 793.0kg

T = 0.0kg

PT= 0.0kg

N = 793.0kg

5. Cumul de poids :

➤ Cumuler des pesées :

L'afficheur étant en mode pesage, vérifier que le poids est égal à zéro. Déposer le poids que l'on désire cumuler, appuyer sur la



touche . L'afficheur indique **VALIDE** si la pesée est prise en compte, l'imprimante édite un ticket avec les informations suivantes :

>N = Poids Net Cumulé

>N= 793.0kg

. Le message **REFUSE** est indiqué si on essaye de cumuler à nouveau le même poids sans être au préalable revenu à zéro.

➤ Rappel du cumul de poids :

L'afficheur étant en mode pesage, appuyer sur la touche . Le voyant **x** clignote tout en indiquant le cumul de poids. Un nouvel



appui sur la touche fait revenir l'afficheur en mode pesage.



➤ Impression et effacement du cumul de poids :

Si l'on désire effacer le cumul de poids, rappeler ce dernier comme

vue au paragraphe précédent puis appuyer sur la touche . Le cumul de poids est ainsi effacé, l'imprimante édite un ticket avec les informations suivantes :



1er poids Net cumulé
2ème poids Net cumulé

Cumul de poids Net

Date et heure

>N= 793.0kg

>N= 1587.0kg


***N= 2380.0kg**

18 :54.14 – 03/05/2004

D.

Mode comptage de pièces

➤ Description du mode comptage de pièces :

Pour sélectionner le mode comptage de pièces depuis le mode pesage, appuyer 3 fois sur la touche . Le voyant **pcs** devient visible et l'afficheur indique la quantité comptée. Le calcul utilisé pour déterminer la quantité est le suivant :

$$\text{Quantité} = \frac{\text{Poids brut (ou net si une tare existe)}}{\text{Poids de d'une pièce}}$$


➤ Introduction du poids d'une pièce :

L'indicateur étant en mode comptage, appuyer sur la touche



, le voyant **pcs** clignote, le poids unitaire de la pièce s'affiche tout en faisant clignoter le caractère à droite que l'on peut

modifier avec les touches  et . La touche  permet de passer d'un caractère à l'autre. Après avoir introduit la

valeur du poids unitaire d'une pièce, appuyer sur la touche  pour faire revenir l'indicateur en mode comptage.

➤ Effacement du poids de la pièce :

Si l'on désire effacer la valeur du poids de la pièce, la rappeler comme vue au paragraphe précédent, puis appuyer sur la touche



, la valeur s'efface.

➤ **Cumul de quantité de pièces :**

L'afficheur étant en mode comptage, déposer les pièces que l'on



désire cumuler, appuyer sur la touche **VALIDE** si l'opération est prise en compte, l'imprimante édite un ticket avec les informations suivantes :

PE = Poids échantillon
>Q = Quantité comptée

PE= 0,122kg
>Q= 6515

. Le message **REFUSE** est indiqué si on essaye de cumuler à nouveau les mêmes pièces sans être au préalable revenu à zéro.

➤ **Rappel du cumul de quantité :**



L'afficheur étant en mode comptage, appuyer sur la touche *****. Le voyant **x** clignote tout en indiquant le cumul de quantité de pièces.



Un nouvel appui sur la touche ***** fait revenir l'afficheur en mode comptage.

➤ **Effacement du cumul de quantité :**

Si l'on désire effacer le cumul de quantité de pièces, rappeler ce dernier comme vu au paragraphe précédent puis appuyer sur la



touche **>0<**. Le cumul de quantité de pièces est ainsi effacé, l'imprimante édite un ticket avec les informations suivantes :

*poids échantillon
1^{er} quantité cumulée*

*poids échantillon
2^{ème} quantité cumulée*

cumul quantité

Date et heure

PE= 0.122kg
>Q= 6515

PE= 0.122kg
>Q= 13072


*Q= 19587


18 :54.14 – 03/05/2004


E.


GESTION HEURE -DATE


- Pour sélectionner le mode heure-date, depuis le mode pesage, appuyer 4 fois sur la


touche , l'afficheur passe en mode affichage/réglage de l'heure, le curseur clignote sur les minutes.


- Pour régler les minutes, appuyer sur la touche 


Après avoir réglé les minutes, appuyer sur la touche  pour passer en mode réglage heure.


- Pour régler l'heure, appuyer sur la touche 


- Pour passer en mode réglage de la date, appuyer sur la touche , l'affichage passe en mode date, le curseur clignote sur l'année.


- Pour régler l'année, appuyer sur la touche 

Après avoir réglé l'année, appuyer sur la touche  pour passer en mode réglage du mois.

- Pour régler le mois, appuyer sur la touche 

Après avoir réglé le mois, appuyer sur la touche  pour passer en mode réglage jour du mois.

- Pour régler le jour du mois, appuyer sur la touche 

- Pour revenir en mode pesage, appuyer sur la touche 

F. Alimentation du système de pesée

L'alimentation du système de pesée est assurée par la batterie de traction au travers d'un convertisseur DC/DC. Ce convertisseur assure une alimentation totalement distincte de la partie puissance. L'indicateur de poids ne peut être sous tension que si la clef du transpalette est en position marche (ON) et que l'on a appuyé sur le bouton

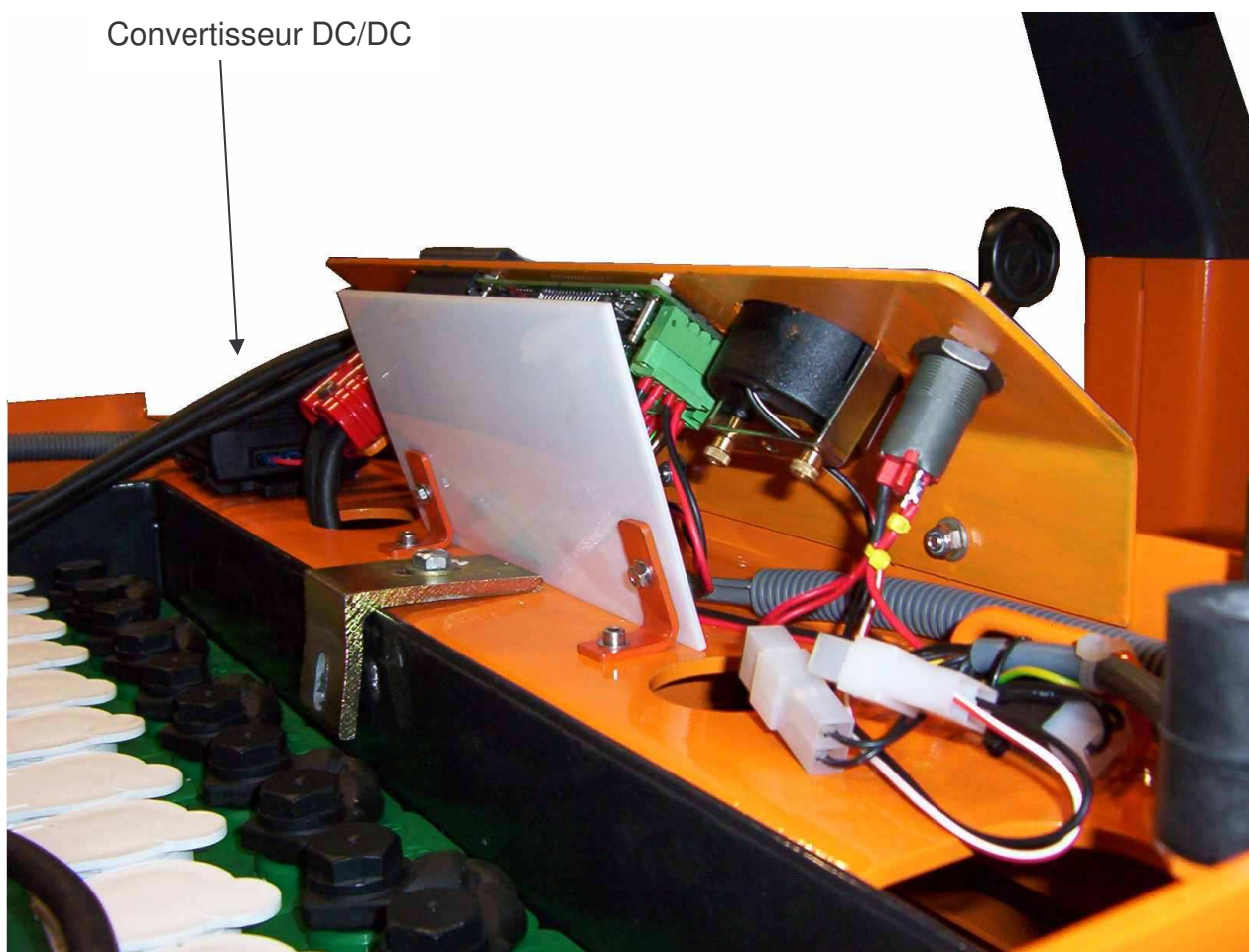


. Si l'on désire utiliser le transpalette sans le système de pesée, on peut

l'éteindre en appuyant sur le bouton



Vue du convertisseur DC/DC:

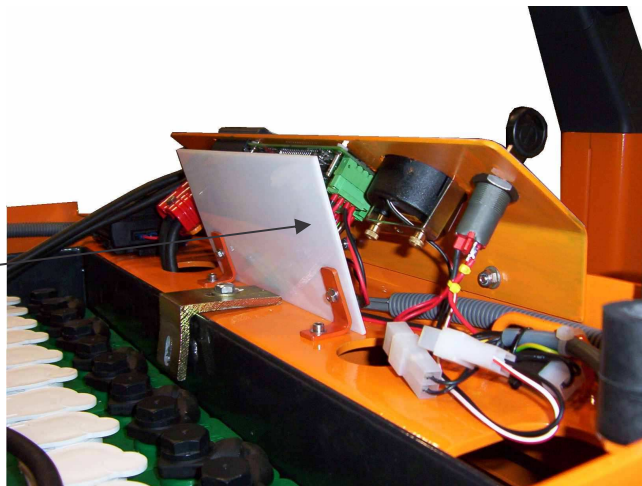


G.**MESSAGES D'ERREUR**

Message	Type d'erreur	Annulation de l'erreur
CRC 0	Détection d'erreur sur le stockage des registres de configuration	Reprogrammer les registres de configuration (voir chapitre CONFIGURATION).
CRC 1	Détection d'erreur sur le registre de calibration du zéro	Re-calibrer le zéro (voir chapitre CALIBRATION ZERO).
CRC 2	Détection d'erreur sur le registre de calibration de la pente	Re-calibrer la pente (voir chapitre CALIBRATION PENTE).
CRC 4	Détection d'erreur sur le registre de la tare en mode pesage	Le récepteur de charge étant vide, appuyer sur le bouton tare, puis sur le bouton zéro .
CRC 5	Détection d'erreur sur le registre du zéro en mode pesage	Le récepteur de charge étant vide, appuyer sur le bouton zéro .
SURCH	Dépassement de l'étendue de mesure + 9 échelons	
DETAR	Zéro calibration s'est décalé en négatif	

H. ACCES CONFIGURATION / CALIBRATION

Démonter la platine de protection des cartes électroniques, afin d'accéder au bouton poussoir situé au bas du circuit imprimé de l'indicateur de poids



Calibration du ZERO :

En appuyant une première fois sur le bouton poussoir, l'indicateur passe en mode calibration du zéro.

L'afficheur indique une décimale supplémentaire et le voyant zéro clignote.

Calibration de la pente:

En appuyant une deuxième fois sur le bouton poussoir, l'indicateur passe en mode calibration de la pente.

L'affichage indique toujours une décimale supplémentaire, le voyant zéro cesse de clignoter .

Configuration:

En appuyant une troisième fois sur le bouton poussoir, l'indicateur passe en mode configuration.

L'affichage du premier registre de configuration "r1" apparaît.

En appuyant une quatrième fois sur le bouton poussoir, l'indicateur revient en mode pesage.

MODE CALIBRATION

Calibration du ZERO:

Placer l'indicateur en mode calibration du ZERO (voir chapitre "Accès configuration / calibration").

NOTA : Lorsque l'indicateur est en mode calibration du zéro, le voyant zéro clignote.

Vérifier que le récepteur de charge est vide, puis appuyer sur la touche ZERO , l'afficheur indique "**Calib**" pendant quelques instants, indiquant que le zéro a été calibré.

Calibration de la pente:

Placer l'indicateur en mode calibration de pente (voir chapitre "Accès configuration / calibration").

Déposer la charge prévue pour la calibration de la pente sur le récepteur de charge, un minimum de 30 % de l'étendue de mesure est nécessaire.

Utilisation des Touches pour la calibration:



: Diminue la valeur du poids affiché.
En conservant l'appuie sur le bouton quelques instants, La diminution s'accélère automatiquement. Relâcher le Bouton aux alentours de la valeur désirée, puis ajuster Par appuie successif sur le bouton.






: Augmente la valeur du poids affiché.
En conservant l'appuie sur le bouton quelques instants, L'augmentation s'accélère automatiquement. Relâcher le Bouton aux alentours de la valeur désirée, puis ajuster Par appuie successif sur le bouton.



: Mémoire la nouvelle valeur de la pente, l'afficheur indique "**Calib**".

Messages d'erreur pouvant apparaître pendant la calibration:

REJET : Si en appuyant sur le bouton  ou , la charge prévue pour la calibration de la pente n'est pas suffisante pour procéder au réglage, le message REJET apparaît. Compléter la charge puis essayer à nouveau.

CRC 7 : Si l'on tente de valider la valeur de pente avec la touche  alors que le poids n'est pas stable, le message CRC 7 apparaît.

CRC 8 : Si l'on tente de valider la valeur de pente avec la touche  sans l'avoir préalablement diminuée ou augmentée avec les touches  ou , le message CRC 8 apparaît.

MODE CONFIGURATION

Placer l'indicateur en mode configuration en suivant les indications du chapitre "Accès configuration / calibration".

Utilisation des Touches pour la configuration:



Choix du registre de configuration



Modification du registre de configuration en cours



Validation de la nouvelle valeur sélectionnée du registre en cours, le message "**valid**" apparaît quelques instants et le numéro du registre cesse de clignoter.

VALEURS DES REGISTRES DE CONFIGURATION

r1: Multi-Echelons

m2 non modifiable

r2: Unité de comptage

1 non modifiable

r3: Position de la virgule

0.1 non modifiable

r4: Calibre d'entrée signal capteur

G2 0.40 mV/V < signal pente > 2.6 mV/V

G4 0.20 mV/V < signal pente > 1.3 mV/V

r5: Filtrage de la mesure

1 Filtrage sur 1 mesure

2 Filtrage sur 2 mesures

4 Filtrage sur 4 mesures

8 Filtrage sur 8 mesures

r6: Zéro suiveur

NUL pas de zéro suiveur

0.5 au 1/2 échelon

1 à 1 échelon

3 à 3 échelons

r7: Zone de détection d'instabilité de la mesure

1 à 1 échelon

3 à 3 échelons

r8: Sélection tension d'alimentation de l'indicateur

DC Tension Fixe

BA12 Batterie 12 volts

PiL 9 Pile 9 volts

r9: Sélection du temps d'extinction automatique

nul pas d'extinction automatique

t3 extinction au bout de 3 minutes

t5 extinction au bout de 5 minutes

t10 extinction au bout de 10 minutes

rA: Sélection de l'unité de mesure

kg affichage unité de mesure en kg

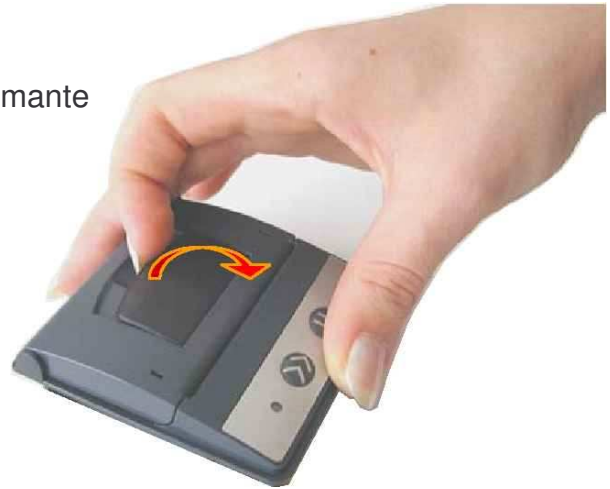
lb affichage unité de mesure en lb

nul pas d'affichage d'unité de mesure

I. Remplacement du rouleau de papier de l'imprimante

L'imprimante utilise du papier thermique. Lorsque le rouleau est vide, procéder comme suit pour le remplacer :

Ouvrir le capot de l'imprimante



Mettre en place le nouveau rouleau



Refermer le capot en appuyant sur les deux cotés à la fois



Ne pas fermer le capot en appuyant sur un seul côté

